

# Jelovnik

## Menü | Menu

  
Food House  
ZRMANJA



[www.zrmanja.eu](http://www.zrmanja.eu)



## Hladne plate

Kalte Platte | Cold plate

<b>HLADNA PLATA ZA DVOJE</b> Kalte Platte für zwei   Cold plate for two	150,00 kn
<b>SIRNA PLATA</b> Käseplatten   Cheese platters	75,00 kn
<b>PRŠUT I SIR PLATA</b> Prosciutto Kase Platte   Prosciutto cheese bord	75,00 kn

## Salate kao glavno jelo

Salate als Hauptgang | Salads as main course

<b>SALATA SA PILETINOM</b> Salat mit Huhn   Salad with chicken	38,00 kn
<b>SALATA CAPRESE</b> <i>Rajčica, sir mozzarella, bosiljak</i> <i>Tomate, Mozzarella, Basilikum</i> <i>Tomato, mozzarella cheese, basil</i>	38,00 kn
<b>SALATA SA TUNOM</b> Salad mit Thunfisch   Salad with tuna	40,00 kn
<b>SALATA SA PLODOVIMA MORA</b> Salat mit meeresfruchten   Salad with seafood	45,00 kn
<b>SALATA SA SIROM</b> Salad with cheese   Salat mit Kase	35,00 kn



## Vegetarijanska jela

Vegetarische gerichte | Vegetarian dishes

<b>VEGE PLATA ZA DVOJE</b> Gemusegehalt für zwei   vege plate for two	120,00 kn
<b>POHANI SIR SA POMFRITOM</b> Gebackene kase mit pommies   Fried cheese with French fries	45,00 kn
<b>RIŽOTO SA PLODOVIMA MORA</b> Reis mit meeresfruchten   Rice with sea food	55,00 kn
<b>VEGE TANJUR</b> Vege plate	45,00 kn
<b>RIŽOTO SA POVRĆEM</b> Risotto mit Gemuse   Risotto with vegetables	35,00 kn

## Salate

Salat | Salad

<b>SEZONSKA SALATA</b>   Season salat <i>Kupus, zelena salata i rajčica</i> <i>Kraut, Salat und Tomaten</i> <i>Cabbage, lettuce and tomato</i>	15,00 kn
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------



## Jela od ribe

Fischgerichte | Fish dishes

### **ROYAL RIBLJA PLATA ZA ČETVERO** 340,00 kn

Royal fischplatte fur vier | Royal Fish Plate for four  
*Tuna, pastrva, orada, brancin, salata sa plodovima mora*  
*Tuna, Forelle, Dorade, Seebarsch, Salat mit Meeresfrüchten*  
*Tuna, Trout, Sea bream, Sea bass, Salad with seafood*

### **RIBLJA PLATA ZA DVOJE** 180,00 kn

Fischplatte fur zwei | Fish plate for two  
*Tuna, brancin, lignje, papaline*  
*Tuna, Seebarsch, Tintenfisch, Kleine Sardinien*  
*Tuna, sea bass, squid, sardines*

### **ORADA SA BLITVOM** 90,00 kn

Dorade mit mangold  
Sea bream with mangel

### **PASTRVA SA BLITVOM** 75,00 kn

Forelle mit mangold  
Trout with mangel

### **BRANCIN SA BLITVOM** 90,00 kn

Seebarsch mit mangold  
Sea bass with mangel

### **LIGNJE SA PEKARSKIM KRUMPIROM** 75,00 kn

Tintenfisch mit gebackenen Kartoffeln  
Calamari with baked potatoes

### **PAPALINE SA POMFRITOM** 38,00 kn

Kleine Sardinien mit pommes  
Sardines with French fries

### **TUNA ODREZAK SA PEKARSKIM KRUMPIROM** 80,00 kn

Thunfischsteak mit gebackenen Kartoffeln  
Tuna steak with baked potatoes



## Jela od mesa

Fleischgerichte | Meat dishes

### **ROYAL MESNA PLATA ZA ČETVERO** 280,00 kn

Royal fleischplatte fur vier | Royal Meat Platter for four  
*Kotlet, pileći ražnjić, čevap, punjena pljeskavica, cordon blue, pohani sir, salata sa sirom*  
*Nature Kotlett, hähnchenspieße, Cevap, Gefüllte Burger, Cordon Blue, Gebackene kase, Salat mit Kase*  
*Cutlet, Chicken skewers, Cevap, Stuffed Burger, Cordon Blue, Fried cheese, Salad with cheese*

### **MESNA PLATA ZA DVOJE** 140,00 kn

Fleischplatte für zwei | Meat platter for two  
*Kotlet, pureći file, pileći ražnjić, carsko meso, pljeskavica*  
*Nature kotlett, Putenfilet, Hähnchenspieße, Kaiserfleisch, Burger*  
*Cutlet, turkey fillet, chicken skewers, imperial meat, burger*

### **MIJEŠANO MESO SA PEKARSKIM KRUMPIROM** 65,00 kn

Gemischte Fleischplatte mit gebackenen Kartoffeln  
Mixed meat with baked potatoes  
*Kotlet, pileći ražnjić, čevapi, kobasica, slanina*  
*Nature kotlett, Hähnchenspieße, Cevapcici, Würstchen, Speck*  
*Cutlet, chicken skewers, cevapcici, sausage, bacon*

### **POHANI PUNJENI PILEČI ODREZAK SA POMFRITOM** 65,00 kn

Cordon Bleu mit pommes | with French fries

### **POHANI PILEČI RAŽNJIĆI SA POMFRITOM** 55,00 kn

Frittierte hähnchenspieße mit pommes  
Fried chicken skewers with French fries

### **KOTLET SA PEKARSKIM KRUMPIROM** 55,00 kn

Nature kotlett mit gebackenen Kartoffeln  
Cutlet with baked potatoes

### **ČEVAPI SA POMFRITOM** 50,00 kn

Cevapcici mit pommes | French fries

### **PILEČI RAŽNJIĆI SA POMFRITOM** 50,00 kn

Hähnchenspieße mit pommes | Chicken skewers with French fries

### **CARSKO MESO SA POMFRITOM** 50,00 kn

Kaiserfleisch mit pommes | Imperial meat with French fries



## Burger

### HAMBURGER

Pljeskavica, zelena salata, krastavci, luk, kečup, majoneza  
Hamburger, Salat, Gurken, Zwiebeln, ketchup, Mayonnaise  
Burger, lettuce, cucumbers, onions, ketchup, mayonnaise

24,00 kn

### CHEESEBURGER

Pljeskavica, sir, zelena salata, krastavci, luk, kečup, majoneza  
Hamburger, Käse, Salat, Gurken, Zwiebeln, ketchup, Mayonnaise  
Burger, cheese, lettuce, cucumbers, onions, ketchup, mayonnaise

27,00 kn

### CHICKENBURGER

Pileći file, zelena salata, krastavci, luk, kečup, majoneza  
Hähnchenfilet, Salat, Gurken, Zwiebeln, Ketchup, Mayonnaise  
Chicken fillet, lettuce, cucumbers, onions, ketchup, mayonnaise

29,00 kn

### TUNA BURGER

Tuna odrezak, salata, luk, rajčica, tatar umak  
Thunfischsteak, Salat, Zwiebeln, Tomaten, Tatar sauce  
Tuna steak, lettuce, onions, tomato, tatar sauce

45,00 kn

## Prilozi Bilagen | Side dishes

**POMFRIT** Pommes Frites | French fries

15,00 kn

**RIŽA** Reis | Rice

15,00 kn

**PEKARSKI KRUMPIR**

18,00 kn

Gebackene Kartoffeln | Baked potatoes

**ĐUVEĐ RIŽA**

20,00 kn

Reis mit Zwiebeln, Tomaten und Paprika  
Rice with onions, tomatoes, peppers

**BLITVA** Mangold | Mangel

20,00 kn



## Specijaliteti Spezialitäten | Specialties

(za ova jela potrebno je naručiti dan ranije)  
(Unsere Spezialitäten müssen am Vortag bestellt werden)  
(Specialties must be ordered the day before)

<b>PEKA</b>	porcija	90,00 kn
<b>KOTLOVINA</b>	porcija	90,00 kn
<b>KOTLIĆ</b>	porcija	90,00 kn
<b>JANJETINA</b>	1kg	160,00 kn
Gegrilltes Lamm   Grilled Lamb		
<b>JARETINA LEŠO</b>	1kg	160,00 kn
gekochtes Ziegen   Boiled Goat		
<b>ODOJAK</b>	1kg	90,00 kn
Schweinefleisch gegrillt   Grilled Pork		
<b>RIBA 1 KLASE</b>	1kg	450,00 kn
fish first class		
<b>TORTA</b>	kom	200,00 kn
<b>KOLAČI</b>	porcija	20,00 kn
Kuchen		

## Deserti Desserts

**PALAČINKE** Pfannkuchen | Pancakes  
Vanilija, čokolada, marmelada  
Vanille, Schokolade  
Vanilla, chocolate

22,00 kn



## Bezalkoholna pica

Alkoholfreie Getränke | Non-alcoholic drinks

<b>COCA COLA</b>	0,25 l	14,00 kn
<b>COCA COLA</b>	0,50 l	16,00 kn
<b>FANTA</b>	0,25 l	14,00 kn
<b>FANTA</b>	0,50 l	16,00 kn
<b>SPRITE</b>	0,25 l	14,00 kn
<b>SPRITE</b>	0,50 l	16,00 kn
<b>ORANGINA</b>	0,25 l	15,00 kn
<b>SCHWEPPE</b>	0,25 l	14,00 kn
<b>LEDENI ČAJ</b> Eis Tee   Ice Tea	0,25 l	14,00 kn
<b>LEDENI ČAJ</b> Eis Tee   Ice Tea	0,50 l	16,00 kn
<b>NARANČA</b> Orangensaft   Orange Juice	0,20 l	14,00 kn
<b>JABUKA</b> Apfelsaft   Apple Juice	0,20 l	14,00 kn
<b>VIŠNJA</b> Kirschsft   Cherry Juice	0,20 l	14,00 kn
<b>CEDEVITA</b>	0,30 l	14,00 kn
<b>SENSATION</b>	0,25 l	12,00 kn
<b>SENSATION</b>	0,50 l	16,00 kn
<b>MINERALNA VODA</b> Mineral Wasser	1,00 l	20,00 kn
<b>MINERALNA VODA</b> Mineral Wasser	0,50 l	10,00 kn
<b>NEGAZIRANA VODA</b> Stilles Wasser	0,90 l	15,00 kn
<b>NEGAZIRANA VODA</b> Stilles Wasser	0,50 l	10,00 kn
<b>RED BULL</b>	0,25 l	20,00 kn

## Pivo

Bier | Beer

<b>TOČENO PIVO</b> Fassbier   Draft beer	0,50 l	16,00 kn
<b>TOČENO PIVO</b> Fassbier   Draft beer	0,30 l	14,00 kn
<b>OŽUJSKO</b>	0,50 l	15,00 kn
<b>KARLOVAČKO</b>	0,50 l	15,00 kn
<b>TOMISLAV TAMNO</b> Dunkelheit   Dark	0,50 l	16,00 kn
<b>VELEBITSKO</b>	0,50 l	15,00 kn
<b>HEINEKEN</b>	0,33 l	18,00 kn
<b>BEZALKOHOLNO PIVO</b> Alkoholfreies Bier   Non-alcoholic beer	0,50 l	16,00 kn
<b>RADLER</b>	0,50 l	16,00 kn

## Žestoka pica

Schnaps | Shots

<b>LOZOVAČA</b> Grappa	0,05 l	12,00 kn
<b>ŠLJIVOVICA</b> Zwetschgen	0,05 l	12,00 kn
<b>TRAVARICA</b> Bitter	0,05 l	12,00 kn
<b>MEDOVAČA</b> Honig	0,05 l	12,00 kn
<b>ORAHOVAC</b> Nuss	0,05 l	12,00 kn
<b>VIŠNJEVAC</b> Kirsch Likor	0,05 l	12,00 kn
<b>KONJAK</b>	0,05 l	12,00 kn
<b>PELINKOVAC</b>	0,05 l	12,00 kn



## Vina

Wein | Wines

Classic line

<b>SOMERSBY</b>	0,33 l	18,00 kn
<b>BIJELO VINO</b> WeissWein   White wine	1,00 l	70,00 kn
<b>BIJELO VINO</b>	0,10 l	7,00 kn
<b>CRNO VINO</b> Rot Wein   Red wine	1,00 l	70,00 kn
<b>CRNO VINO</b>	0,10 l	7,00 kn
<b>GEMIŠT</b> Weise Mischung	0,30 l	14,00 kn
<b>GEMIŠT</b>	0,20 l	12,00 kn
<b>BAMBUS</b>	0,30 l	16,00 kn
<b>BAMBUS</b>	0,20 l	14,00 kn

## Bijela vina

White Wines | Weisswein

Premium line

<b>Pinot sivi Krauthaker</b> Kvalitetno vino	0,75 l	140,00 kn
<b>Maraština Vinarija Jokić</b> Organic   Eko Vrhunsko vino	0,75 l	170,00 kn
<b>Čaša</b> Glass   Glas	0,10 l	25,00 kn
<b>Pošip Vinarija Jokić</b> Organic   Eko Vrhunsko vino	0,75 l	170,00 kn
<b>Čaša</b> Glass   Glas	0,10 l	25,00 kn

## Rose vina

Rose Wine | Rosewein

<b>Rosy-rose Vinarija Jokić</b> Organic   Eko	0,75 l	160,00 kn
<b>Čaša</b> Glass   Glas	0,10 l	24,00 kn



## Crvena vina

Red Wines | Rotweine

<b>Postup Donja Banda</b> Vrhunsko vino	0,75 l	180,00 kn
<b>Cuve Vinarija Jokić</b> Organic   Eko	0,75 l	180,00 kn
<b>Čaša</b> Glass   Glas	0,10 l	27,00 kn
<b>Korlat Cabernet Sauvignon</b> Vrhunsko vino	0,75 l	200,00 kn

## Paulaner kokteli

Cocktails

<b>MOJITO</b>	0,33 l	20,00 kn
<b>CUBA LIBRE</b>	0,33 l	20,00 kn
<b>PINA COLADA</b>	0,33 l	20,00 kn
<b>COSMOPOLITAN</b>	0,33 l	20,00 kn
<b>BLUE LAGOON</b>	0,33 l	20,00 kn
<b>SEKS ON THE BEACH</b>	0,33 l	20,00 kn

## Topli napici

Warme Getranke | Hot drinks

<b>KAVA</b>	šal	7,00 kn
<b>KAVA SA MLIJEKOM</b>	šal	8,00 kn
<b>ČAJ</b> Tee   Tea	šal	8,00 kn



## Pizza

### **PIZZA MARGARITA**

*sir, rajčica, masline*  
*Käse, Tomaten, Oliven*  
*cheese, tomatoes, olives*

38,00 kn

### **PIZZA VESUVIO**

*sir, šunka, rajčica, masline*  
*Käse, Schinken, Tomaten, Oliven*  
*cheese, ham, tomatoes, olives*

39,00 kn

### **PIZZA VEGETARIJANA**

*sir, rajčica, šampinjoni, rukola, kukuruz, paprika*  
*Käse, Tomaten, Pilze, Roggen, Mais, Paprika*  
*cheese, tomatoes, mushrooms, rye, corn, paprika*

44,00 kn

### **PIZZA MEDITERANA**

*sir, rajčica, šampinjoni, rukola, pršut*  
*Käse, Tomate, Champignons, Rucola, Prosciutto*  
*cheese, tomato, champignons, rucola, prosciutto*

47,00 kn

### **HOUSE PIZZA**

*sir, rajčica, slanina, vratina, kulen, šampinjoni*  
*Käse, Tomate, Speck, Nacken, Kulen, Champignons*  
*cheese, tomato, bacon, neck, kulen, champignons*

49,00 kn

PDV je uključen u cijenu. u slučaju eventualnih primjedbi možete nam se obratiti na  
e-mail: [gnjatovicgoran@hotmail.com](mailto:gnjatovicgoran@hotmail.com)  
Gostima mlađima od 18 godina zabranjeno točenje alkoholnih pića.  
Račune izdajemo na zahtjev gosta.

VAT is included in the price.

In case of any objections, please contact us at e-mail: [gnjatovicgoran@hotmail.com](mailto:gnjatovicgoran@hotmail.com)  
Guests under 18 are prohibited from serving alcoholic beverages.  
Invoices are issued upon request.

